

ARCHIWUM UNIWERSYTETU JAGIELLOŃSKIEGO



ZESPÓŁ:

Wydział Filozoficzny Uniwersytetu Jagiellońskiego 1849-1945

SYGNATURA:

WF II 504 – Teczki akt doktorskich podania o dopuszczenie do egzaminów ścisłych, ocena pracy, załączniki 1860-1945

SYGNATURA OBIEKTU:

WF II 504 – Pollak Roman Teodor Ignacy

DIGITALIZACJA:

Archiwum Uniwersytetu Jagiellońskiego

2015 r.

1. NR ARCHIWUM: 805	2. NAZWA ARCHIWUM: Archiwum Uniwersytetu Jagiellońskiego	
3. NAZWA ZESPOŁU: Wydział Filozoficzny Uniwersytetu Jagiellońskiego 1849-1945 (WF II)		
4. NR ZESPOŁU: 17	5. SYGNATURA OBIEKTU: WF II 504 – Pollak Roman Teodor Ignacy	
6. LICZBA STRON/KART: 16		7. LICZBA SKANÓW: 16
8. DATA WYKONANIA: 2015	9. NAZWA PRACOWNI: Archiwum UJ	10. WYKONAWCA KOPII CYFROWYCH: Jacek Urbanowicz
11. UWAGI: -		



DO

ŚWIETNEGO GRONA PROFESORÓW WYDZIAŁU FILOZOFICZNEGO

C.K. UNIWERSYTETU JAGIELLOŃSKIEGO

W

KRAKOWIE.-



Niżej podpisany uprasza Światne Grom
Profesorów o łaskawe dopuszczenie go
do składania egzaminów ścisłych z filo-
logii polskiej jako przedmiotu głównego
i z filologii klasycznej jako poboczne-
go, w celu uzyskania stopnia doktora fi-
lozofii.-

Na poparcie swej prośby podpisany

Zatęgniutki odebratem dołącza:

Pollak

- 1/ Metrykę
- 2/ Świadcstwo dojrzałości
- 3/ Absolutoryum /dołączę później/
- 4/ Curriculum vitae
- 5/ Rozprawę.-

W Krakowie, dnia 5. października 1916.-

Roman Pollak

ul. J. Michałowskiego 6. II p.

WYDZIAŁ FILOZOFICZNY
KRAKÓW
Nr. 24

Kraków, dnia 6. października 1916.

Wzrost: 180 cm

Waga: 70 kg

DO

Dr. J. J.

Wzrost: 180 cm

ŚWIETNEGO GROMA PROFESORÓW WYDZIAŁU FILOZOFICZNEGO

C.K. UNIWERSYTETU JAGIELLOŃSKIEGO

Wzrost: 180 cm

Waga: 70 kg

Wzrost: 180 cm

Wzrost: 180 cm

Wzrost: 180 cm

Wzrost: 180 cm

Wzrost: 180 cm

Wzrost: 180 cm

Wzrost: 180 cm

Wzrost: 180 cm

Wzrost: 180 cm

Wzrost: 180 cm

Wzrost: 180 cm

Wzrost: 180 cm

Wzrost: 180 cm

Wzrost: 180 cm

Wzrost: 180 cm

Wzrost: 180 cm

Wzrost: 180 cm

Wzrost: 180 cm

Wzrost: 180 cm

192

Kraków, dnia 8. października 1916.

monstrous

Chrzanowski

Dr. J. H. Brown

o wydanie opisy na piśmie - czy na

možna kandidata dopisuje do ryc-

— W O S O T

Dziękuję Wydz. Fil.:

Załączniki znajdują się w Dzienniku.

18. *Phlox pilularis* L.

Proctor, Prof. Jos.

4
WYDZIAŁ FILOZOFICZNY
G. K. UNIwersYTETU JAGIELLOŃSKIEGO
W KRAKOWIE
Nr. 24.

Kraków, dnia 6. października 1916.+

JW Panom Profesorom

Chrzanowskiemu

Drowi Łosiowi

przesyłam podanie p. Pollaka z prośbą
o wydanie oceny na piśmie czy na
podstawie załączonej rozprawy
można kandydata dopuścić do rygo-
rozow.-

Dziekan Wydz. fil.:

A. Smolchowski

Załączniki znajdują się w Dziekanacie.

*Przebiega odczyta się dnia 10. stycznia 1917
Dziekan G. Sajnowicz
Promotor: Prof. Łos'*

*Chrzanowski
Łos'
Sajnowicz*



Curriculum vitae.

Roman Teodor Ignacy (br. imię) Pollak urodził się dnia 31. lipca 1886 r. w Jelesini (pow. Łyńiec). Do gimnazjum w Sauborze uczęszczał w latach 1897/8 - 1904/5, tamże skończył maturę z odznaczeniem dnia 3. lipca 1905. W latach 1905/6 - 1909/10 był studentem wydziału Filozofii i Historii Uniwersytetu w Lublinie. Dnia 28. maja 1910 skończył egzamin nauczycielski z jęz. polskiego jako przedmiotu głównego i filoz. klas. jako pobocznego przed c. k. Komisyj. egzam. w Krakowie. 1go września 1910 objął obowiązki nauczycielskie w c. k. gimn. w Gorlicach. Od 1go października 1910 - 30 września 1911 podwojnemu służbą rozchorował się c. k. 13 pp. Od 1go października 1911 do 31 lipca 1914 nauczyciel w prywat. gimn. realnem w Orłowej na Śląsku cieszyńskim. Następnie oficer liniowy w 20 pp. na froncie rosyjskim, serbskim a ostatnio włoskim - za waleczność dwukrotnie odznaczony (dwa „Signum laudis“). Ogłosił następujące prace naukowe:

- „Wojna chocimska” Polackiego a „Goffred” w przekładzie Kochanowskiego. Płock. Warsz., wrześniu 1910.
- „Niemiecy poeci polski z wieku XVII.” Płock. Warsz., marzec 1912.
- „Poeci Kochanowskiego a „Goffred” Tassa-Kochanowskiego.” Płock. Warsz., kwietniu 1913.



[Faint, illegible handwriting covering the majority of the page, likely bleed-through from the reverse side.]

Oscena piewcy doktorskiej p. Romana Pollaka.

[illegible]

boussi, de prunier p. Bellone natija 13, noisier blanc, en reparation
 Rapprou p. Bellone natija 13, noisier blanc, en reparation
 ne font d'ouvrage.

Revue 15 Paizmann 201

Herrn Dr. Ziemer

Recenzja p. Romana Pallaka „Ze studiów nad „Goffredem“
 przekładana Piotra Kochanowskiego jest swym i znaczącym
 przymiotem a cechuje ją także i metoda naukowa.
 Mimo to nie mogę ~~nie~~ przyznać, żeby autor u do-
 sładczym sposobie udowodnić swą tezę o treści redak-
 cyjnej przekładu i o związku zwrotki 6. wierszowej ze 4. poematu
 oktafem. Materiał przekładu jest, jak podług związku w porówna-
 niu z oryginałem nie rzucający się i w przekładzie „Orlanda“
 Skrzeciasta i niecierpliwa treść w porównaniu z oryginałem
 jest wprawdzie całkiem tłumaczona. Nie widzę jednak
 tutaj występowania drugiego zdania autora o „Spółnocy“
 między „Kochanowskim“. P. Pallak uważa, że
 za odpowiedzący rozumowanie i wniosek aby go na jej
 podstawie dopuścić do ustalenia zgoreszenia.

12. X. 1916.

Jan Łaz.

[Faint, illegible handwriting visible through the paper, likely bleed-through from the reverse side.]

P R O T O K Ó Ł

dwu-godzinnego rygorozum z literatury polskiej i filologii klasycznej z p. Pollakiem odbytego dnia 23. października 1916.

O B E C N I:

Przewodniczący Dziekan: Prof. Dr. Smoluchowski

" " Morawski

" " Łoś

Egzaminatorowie:

" Chrzanowski

Egzamin rozpoczął Prof. Dr. *Morawski* o godz. 4 i egzaminował do godz. 4.30 następnie egzaminował Prof. Dr. *Chrzanowski* do godz. 5.15 w końcu zaś egzaminował Prof. Dr. *Łoś* do godz.

Komisja egzaminacyjna uznała wynik egzaminu za *dotychczasowy*

d. j. w.

A. Smoluchowski

Jan Łoś
Morawski
Chrzanowski

L.

ŚWIADECTWO

Z DRUGIEGO EGZAMINU PROMOCYJNEGO.

JPan

urodzon 18 roku, w

religii, ukończył w r. 19

w ze świadectwem dojrzałości, słuchał pierwszego i drugiego

roku nauk rolniczych w Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie w latach

szkolnych jako słuchacz zwyczajn Studyum rolniczego, zdał

pierwszy egzamin promocyjny w dniu 19 roku,

a poddawszy się drugiemu egzaminowi promocyjnemu w dniu

19 roku wykazał postępy:

W Botanice ogólnej, rolniczej i fizjologii roślin:

W Geologii, mineralogii, petrografii i gleboznawstwie:

W Ekonomii politycznej i polityce agrarnej:

W Budownictwie wiejskiem:

Wobec tego JP.

zdał drugi egzamin promocyjny

..... przeto w myśl

§. 5. Statutu Stud. roln. jest uprawnion do słuchania III roku nauk rolniczych.

W Krakowie, dnia 19

Członkowie Komisji egzaminacyjnej:

Prezes Komisji:

P R O T O K Ó Ł

jedno-godzinne rygorozum z filozofii z p. Pollakiem odbytego
dnia 7. grudnia 1916.-

O B E C N I:

Przewodniczący Dziekan: Prof. Dr. Smoluchowski

Egzaminatorowie:	"	"	Rubczyński
	"	"	Heinrich

Egzamin rozpoczął Prof. Dr. *Heinrich* o godz. 5 i egzaminował do godz. 5.30 następnie egzaminował Prof. Dr. *Rubczyński* do godz. 6

Komisja egzaminacyjna uznała wynik egzaminu za *celny'sy*

d. j. w.

A Smoluchowski
Heinrich
Rubczyński

Nr.

Beglaubigte Übersetzung.

Protokoll

aufgenommen in der ^{ten} Sitzung des philosophischen
k. k. Professoren-Kollegiums am ^{ten} 19.....

Anwesend:

Vorsitzende: Dekan Prof. Dr.

Professoren: Dr.

.....
.....
.....
.....
.....

Gegenstand:

Beschluss:

Poswadczenie

nie « Mechanizmu Hyd. płaz. wypróbowanemu przez
 rozprawę doktorską do celu jej przeprowadzenia
 i robocznego się wzięcia 13 « pięciogon
 8 tygodni

Kraków 24. paźd. 1916

Łukasz Roman

